69-70 Sinhala 29-09-2003 14:16 Pagina 69

Abstracts in Sinhala

මනෝ සමාජමය උපදේශණය පිළිබඳව නේපාලයේ පුහුණුව: විශේෂි වූ පුහුණු වැඩ සටහනක අන්තර්ගතය සමාලෝචනය කිරීම

මාර්ක් ජේ. ඩී. ජෝර්ඩාන්ස්, වියට්සෙ ඒ. ටොල්, බොගේන්ද්‍ර ෂර්මා හා මාර්ක්වෑන් ඔමරෙන්

උධෘතය: නේපාලයේ වධහිංසාවලට ලක්වූවන් සඳහා වූ මධ්‍යස්ථානය විසින් මෙහෙයවන ලද මනෝ සමාජමය උපදේශකයින් පුහුණු කිරීම පිළිබඳව මෙම ලිපියෙන් විස්තර කෙරේ. පුහුණුවෙහි ක්‍රියාමාර්ගය හා අන්තර්ගතය යන දෙකම විස්තර කෙරේ. පැහැදිලි කිරීමේ කාර්යයන් සඳහා බොහෝවිට මුහුණ පෑමට සිදුවන ගැටළු සමඟ උපයෝගිකරගත හැකි දක්‍ෂතාවයන් උගන්වන පුහුණු කොටස හා වඩාත් විශේෂිත ප්‍රවේශයක් අවශ්‍යවන ගැටළු පිළිබඳව කටයුතු කරන පුහුණු කොටස අතර ගණීය විභජනයක් කෙරේ.

ප්‍රධාන වචන: ගැටළු-නිරාකරණ චිකිත්සාව, උපදේශණ පුහුණුව, එච්අයිවී/ඒඩ්ස් උපදේශණය, සාකල්‍ය සැලකිල්ල.

උපදේශණය හා පුහුණුවට අතිරේක භාෂාවක්

ඕර්ලීන් ඩියක්මාන්, ක්ශුමාකර් හා ගුස්වැන්ඩර් බියර්

උධෘතය: යුද ගැටුම් පවතින ප්‍රදේශවල සරණාගතයින් සඳහා උපදේශකයකු ලෙස හා උපදේශකයින් පුහුණු කරන්නකු ලෙස කටයුතු කල කාළයේදී, අප බොහෝ භාෂාමය හා සංදේශන ගැටළුවලට මුහුණ පා ඇත. මෙම ගැටළු පිළිබඳව කටයුතු කිරීමේ දී පරිවර්තකයින්ට සහාය විය හැක. නමුත් ඊට අතිරේකව, විවිධ සංස්කෘතික පසුබිම්වල මිනිසුන් සමඟ කටයුතු කිරීමේදී අතිරේක මාධ්‍යයක් ලෙස ප්ලාස්ටික් බෝනික්කන් භාවිතා කිරීමට අප ඉගෙන ගනිමු. මෙම බෝනික්කන් භාවිතා කිරීම මෙම ලිපියෙන් අපි විස්තර කරමු.

ප්‍රධාන වචන: අවි ගැටුම්, බෝනික්කන් (උපදේශන-යේදී හා පුහුණුවේදී මෙවලම් ලෙස), ඇතුළත දරුවා, ඇතුළත් දෙබස.

ජන සමාජය සුවපත් කිරීම සඳහා බලගැන්වීමේ පියවර

එළිසබෙත් ෆ්‍රයිස්

උධෘතය: ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී කොන්ගෝ ජනරජයේ උතුරෙහි මෑත දී වූ සමූල ඝාතනයෙන් බේරුණ ග්‍රාමීය සෞඛ්‍ය සේවා වැඩසටහන කාර්ය මණ්ඩල සාමාජිකයින් මෙම ලිපියේ කතාගේ සහාය ඉල්ලා සිටියහ. තෙදින රැස්වීමක් තුල දී සහභාගිවූවන් ගේ ක්ෂත්තිමය අත්දැකීම් සාකච්ඡා කරන ලදී. විවිධ පියවර, චාරිත්‍ර ඉටුකිරීම (මිය ගිය අය මිහිදන් කිරීම) හා ආතතිය සහ ක්ෂත්තිය පිළිබඳව මනෝ අධ්‍යාපනයක්, කණ්ඩායමේ සම්පත් භාවිතා කරමින් සංවර්ධන කරන ලදී. ක්ෂත්තියට ගොදුරු වූ ජන සමාජයන් ගණන අධිකවීම හේතුකොට ගෙන, සහභාගිවූවන්ට තමන් උගත් දේ පැවරීමේ අවශ්‍යතාවය අවබෝධ විය. ඉදිරි පියවරක දී මෙම ප්‍රශ්න ග්‍රාමීය සෞඛ්‍යය සන්දර්භයට ඔවුහු ඇතුලත් කර ඔවුන්ගේ වැඩ සටහනෙහි මානසික සෞඛ්‍ය විෂය මාලාව වෙනස් කිරීමට සූදානම් වූහ.

ප්‍රධාන වචන : දැඩි ක්ෂත්තිය, මියගියවුන් මිහිදන් කිරීම, ජන සමාජය සුවපත් කිරීම, ග්‍රාමීය සෞඛ්‍යය, මානසික සෞඛ්‍යය, ක්ෂත්ති වූ ජන සමාජය

Abstracts in Sinhala
Intervention 2003, Volume 1, Number 2, Page 69 - 70

සහස්‍ර ගණනාවක් පැරණි සීමා මායිම් පිළිබඳව ප්‍රශ්න කරීම සඳහා සිහිසුන් සමග කටයුතු කිරීම

ශෝරන්ග පී. චතෝපාධ්‍ය

උධෘතය: මෙම ලිපිය යොමුවනුයේ මෙතෙක් සමාජ විද්‍යාඥයින්ගේ අවධානය යොමු නොවුනු කුලය පාදකව විචයනයට ලක් වූ ජන සමාජයන්හි සමහර ගැටළු වටාය. තම සහෝදර ඩලිට්වරුන්ගේ මානුෂික අයිතිවාසිකම් සඳහා සටන් කිරීමේ වගකීම භාරගෙන ඇති ඩලිට් නායකත්වය අතර ඇතිවන සම්භාවිත සිහිසුන් ගතික වටා මෙම ගැටළු පෙළ ගැසේ. ඩලිට් නායකයන් හා සංසන්දනාත්මකව රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල විධායකයින් සමහරක් හා ව්‍යාපාරික ආයතනවල කළමනාකරුවන් සහභාගි වූ, දින හයක් පුරා පැවති කණ්ඩායම් සබඳතා සම්මේලනයකදී මෙම ගැටළු මතු විය. කණ්ඩායම් සබඳතා සම්මේලනයෙන් පසුව ඔවුන්ගේ සංවිධානමය කාර්යයන් ශක්තිමත් කිරීම සඳහා ගතිකත්වයක් ඇති කරීම සඳහා තීරණය කරන ලදී.

ප්‍රධාන වචන: කුළ, කණ්ඩායම් සබඳතා සම්මේලනය, සිහිසුන් ක්‍රියාවලි

ඹනෝ සමාජමය අවතීර්ණ යනු කුමක්ද?
ශ්‍රී ලංකා ක්ෂේත්‍රය සලකුණු කිරීම

ආනන්ද ගලප්පත්ති

උධෘතය: මනෝ සමාජමය අවතීර්ණයක් සමන්විත වනුයේ කුමකින්ද? යන්න පිළිබඳව සමාහිතයක් නොමැති වීමෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ මනෝ සමාජමය ක්ෂේත්‍රය මෙන්ම විශ්ව ක්ෂේත්‍රයද පීඩනයට පත් වී ඇත. දැනට ඇති සලරූ ගණනාවක් හා ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රාගුණ්‍ය වන උදාහරණ භාවිතා කරමින් මනෝ සමාජමය .ආවරණ. ගණයට ඇතුලත් කිරීමට ඇති හැකියාව සුවිදර්ශනය කිරීමට කතුවරයා උත්සාහ දරයි. අවසාන වශයෙන් .මනෝ සමාජමය ක්‍රියාකාරී කණ්ඩායම (ස්ට්‍රෑං හා ඒජර් 2001) විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද නැගී එන සංකල්පමය සලරූවක් ප්‍රදර්ශනය කිරීම මගින්. ශ්‍රී ලංකාව වැනි රටවල මනෝ සමාජය අවතීර්ණයන් පුළුල් ලෙස අවබෝධ කර ගැනීමේ පදනමක් සකස් කිරීම සඳහා ගතයුතු පියවර පෙන්වා දෙයි.

ප්‍රධාන වචන : මනෝ සමාජමය අවතීර්ණය, නිර්වචනය, සංකල්පමය සලරූ, ශ්‍රී ලංකාව